



Для немедленной публикации: 10.07.2018 ГУБЕРНАТОР ЭНДРЮ М. КУОМО

**ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВИЛ О НАЧАЛЕ РЕАЛИЗАЦИИ В
Г. ДЖЕЙМСТАУН (JAMESTOWN) ПРОЕКТОВ, ФИНАНСИРУЕМЫХ В РАМКАХ
ИНИЦИАТИВЫ ПО СНИЖЕНИЮ УРОВНЯ БЕДНОСТИ В ИМПЕРСКОМ ШТАТЕ
(EMPIRE STATE POVERTY REDUCTION INITIATIVE, ESPRI)**

На реализацию семи проектов было выделено более 800 000 долларов из бюджета штата

Сегодня губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) представил семь проектов, которые будут реализованы в г. Джеймстауне (Jamestown), с финансированием в рамках Инициативы по снижению уровня бедности в Имперском штате (Empire State Poverty Reduction Initiative). Эти проекты являются непосредственным результатом воплощения в жизнь предложенной губернатором Инициативы ESPRI стоимостью 25 млн долларов, направленной на оказание помощи 16 населенным пунктам в разработке местных стратегий снижения уровня бедности и расширения экономических перспектив для всех жителей штата Нью-Йорк.

«С помощью Инициативы по снижению уровня бедности в Имперском штате (Empire State Poverty Reduction Initiative) мы даем муниципалитетам возможность создать своим жителям путь к выходу из нищеты к экономической независимости, — **сказал губернатор Куомо (Cuomo)**. — Я с нетерпением жду результатов этих программ и благодарю Джеймстаун (Jamestown) за проделанную работу для выхода на данный этап».

«В рамках нашей Инициативы по снижению уровня бедности в Имперском штате (Empire State Poverty Reduction Initiative) мы предоставляем финансирование муниципалитетам по всему штату для решения важнейшей проблемы бедности, которая по-прежнему затрагивает жизни многих жителей штата Нью-Йорк, — **заявила вице-губернатор Кэти Хоукл (Kathy Hochul)**. — Мы хотим гарантировать получение людьми, живущими в бедности, возможностей и ресурсов, необходимых, чтобы вести более стабильную жизнь. Эти инвестиции в программы снижения бедности в Джеймстауне (Jamestown) обеспечат расширенные экономические возможности для жителей и помогут нам в реализации мер по возрождению округа Чатокуа (Chautauqua County) и всего региона Западного Нью-Йорка (Western New York)».

Вскоре после выдвижения губернатором Инициативы по снижению уровня бедности в Имперском штате (Empire State Poverty Reduction Initiative) в 2016 году жители Олбани (Albany), Бингемтона (Binghamton), Бронкса (Bronx), Буффало (Buffalo), Элмиры (Elmira), Хемпстеда (Hempstead), Джеймстауна (Jamestown), Ньюбурга (Newburgh), Ниагара-Фолс (Niagara Falls), Онеонты (Oneonta), Осуиго (Oswego), Сиракьюс (Syracuse), Троя (Troy), Ютики (Utica) и Уотертауна (Watertown) присоединились к населению Рочестера (Rochester), создав целевые группы по координации усилий местной общественности и управлению средствами, выделяемыми администрацией штата.

Изначально целевые группы стремились выявить насущные потребности местного населения и разработать рекомендации для направления инвестиций и осуществления перемен, необходимых для сокращения числа людей, живущих в нищете. В настоящее время, используя средства, выделяемые в рамках Инициативы ESPRI, целевые группы приступили к осуществлению планов сокращения уровня бедности, разработанных на первом этапе реализации данной инициативы.

Семь проектов, утвержденные для финансирования в Джеймстауне (Jamestown):

- **Центр ресурсов (The Resource Center) — 194 000 долларов.** Финансирование будет использовано на то, чтобы помочь работникам с низкой заработной платой и 20 местным работодателям, повышая уровень удержания сотрудников и содействуя людям в выходе за порог бедности. Работодатели пройдут обучение, которое поможет им эффективно решать потребности их работников, живущих за чертой бедности. Рабочие же получают помощь в решении экстренных финансовых ситуаций, получении доступного жилья, услуг ухода за детьми и транспортных услуг, а также решении прочих проблем.
- **YWCA Джеймстауна (YWCA of Jamestown) — 150 000 долларов.** Программа «Родители как учителя ПЛЮС» (Parents as Teachers PLUS) расширяет действующий проект для матерей-подростков, бросивших школу, помогая им выработать навыки ухода за детьми и наметить путь к финансовой стабильности. Она также будет включать компонент наставничества, обеспечивая дополнительные услуги поддержки.
- **Муниципальный колледж Джеймстауна (Jamestown Community College) — 140 000 долларов.** Финансирование будет использовано на оказание услуг обучения и социальной помощи малообеспеченным одиноким родителям, содействуя им в получении навыков и документов о квалификации, которые позволят им найти высокооплачиваемую работу.
- **Ассоциация психического здоровья округа Чатокуа (Mental Health Association in Chautauqua County) — 126 000 долларов.** Будет создана сеть поддержки, направленная на помощь отделам управления персоналом определенных работодателей с открытыми

вакансиями с целью повышения уровня удержания сотрудников. С работодателями и работникам будет работать выделенный специалист, который обеспечит заполнение вакансии достойным кандидатом и поможет преодолеть барьеры, возникающие в первые недели работы.

- **Служба Community Helping Hands — 92 000 долларов.** Это организация, которая управляет магазином секонд-хэнд, будет принимать на работу малообеспеченных граждан, помогая им получить опыт работы, выработать навыки межличностного общения, эмоциональный интеллект и уверенность в себе. Участникам программы будет обеспечен коучинг и созданы индивидуальные планы трудоустройства, а также они получают финансовую помощь для прохождения предлагаемых на местах программ сертификации, которые повысят их шансы получить работу с полной занятостью.
- **Государственные школы Джеймстауна (Jamestown Public Schools) — 90 000 долларов.** Чтобы помочь в борьбе с низкой посещаемостью занятий, которая нередко становится причиной, по которой учащиеся не получают аттестат о среднем образовании, это финансирование будет использовано на организацию обучения без отрыва от производства, чтобы помочь студентам, которым трудно учиться в традиционной школе. Учащиеся будут работать на предприятиях, которые соответствуют их интересам и где будет особое внимание уделяться развитию предпринимательских навыков.
- **Организация Chautauqua Adult Day Services — 45 000 долларов.** Чтобы помочь решить проблему потребности в билингвальных сотрудниках, а также обеспечить взаимодействие с растущим числом испаноязычных клиентов, которые почти не говорят на английском, организация Chautauqua Adult Day Services предоставит кандидатам на позиции билингвальных сотрудников 12-недельные курсы по выработке навыков межличностного общения. Слушатели курсов получают навыки профессионального ухода и повысят уровень английского языка, что позволит им пройти сертификацию в качестве младших медсестер у местного работодателя.

Руководитель Управления штата Нью-Йорк по временной помощи и помощи нетрудоспособным (New York State Office of Temporary and Disability Assistance) Сэмюэл Д. Робертс (Samuel D. Roberts): «Сложности на пути преодоления бедности в каждом населенном пункте свои, и эти разработанные на местах подходы призваны решить проблемы каждого населенного пункта. С помощью инициативы ESPRI губернатор Куомо (Cuomo) разработал модель, которая позволит местным руководителям наиболее эффективно искоренить первопричину бедности».

Секретарь штата Нью-Йорк Россана Росадо (Rossana Rosado): «Губернатор Куомо (Cuomo) понимает, что для процветания наших населенных пунктов мы должны обеспечивать ресурсами их менее удачливых жителей. Инициатива ESPRI протягивает руку помощи тем, кто страдает от бедности, что, в свою

очередь, укрепляет связи в обществе, дает населению чувство гордости и способствует реальному росту как в каждом населенном пункте, так и за его пределами. Это отличные программы, которые помогут обеспечить равные экономические возможности для всеобщего процветания».

Межведомственный координатор некоммерческих организаций (Non-profit Organizations) Фрэн Барретт (Fran Barrett): «Инициатива ESPRI стала продолжением успешных мер губернатора Куомо (Cuomo), направленных на искоренение первопричин бедности и неравенства в доходах. Благодаря инициативе ESPRI губернатор Куомо (Cuomo) помог жителям штата Нью-Йорк с низкими доходами разработать стратегии для устранения препятствий к достижению экономической и социальной мобильности. Мы рады видеть, что жители Джеймстауна (Jamestown) совместно трудятся для получения реальных результатов. Запущенные сегодня уникальные проекты, призванные изменить систему, стали отличным примером работы, которая ведется по всему штату во всех 16 населенных пунктах, где реализуется инициатива ESPRI. Мы приветствуем работу администрации города Джеймстаун (Jamestown) и с нетерпением ждем изменения к лучшему жизни его семей в результате этих мер».

Сенатор Кэтрин Янг (Catharine Young): «Возможность разорвать порочный круг бедности, в который попали многие семьи и районы Джеймстауна (Jamestown) играет важную роль в строительстве сильного будущего для нашего региона и нашей молодежи. Финансирование Джеймстауна (Jamestown) по программе ESPRI, о котором было объявлено сегодня, приблизит нас к этой цели, обеспечивая жителей работой и фокусируясь на успехе наших самых молодых граждан как в учебных заведениях, так и за их пределами. Я горячо приветствую усилия местных лидеров и благодарю губернатора Куомо (Cuomo) за инвестиции в будущее округа Чатокуа (Chautauqua County)».

Член Ассамблеи Энди Гуделл (Andy Goodell): «Благодаря программе ESPRI общественные активисты на местах смогли определить ключевые инициативы, предлагаемые местными организациями, которые позволят людям, находящимся за чертой бедности, повысить процент получивших полное среднее образование, приобрести профессиональные навыки и разорвать порочный круг бедности. Руководство и поддержка этой инициативы со стороны губернатора Куомо (Cuomo) стали ключом к тому, чтобы штат выделил необходимое для реализации этих программ финансирования, и мы с нетерпением ждем существенного снижения уровня бедности в Джеймстауне (Jamestown)».

Глава исполнительной власти округа Чатокуа (Chautauqua County) Джордж Боррелло (George Borrello): «Джеймстаун (Jamestown) трансформировался в крупный центр экономического роста, обеспечивая развитие и успех округа Чатокуа (Chautauqua). Чтобы расти дальше, нашим жителям необходим доступ к услугам поддержки и возможностям, которые помогут семьям выбраться из бедности. Я искренне благодарю губернатора за выделение муниципалитетам средств на расширение программ, которые повысят качество жизни в целом как в Джеймстауне (Jamestown), так и за его пределами».

Мэр города Джеймстаун (Jamestown) Сэм Тереси (Sam Teresi): «Финансовая помощь, полученная Джеймстауном (Jamestown) в рамках реализуемой

губернатором Инициативы экономического восстановления центральных городских кварталов (Downtown Revitalization Initiative), вместе с инвестициями, выделенными через наш региональный совет экономического развития, способствовали развитию экономики и созданию рабочих мест для наших жителей. Последние инвестиции губернатора в рамках Инициативы ESPRI не только повысят качество жизни горожан, но и обеспечат образовательные возможности, способствуя повышению уровня занятости среди населения».

Эми Ролер (Amy Rohler), исполнительный директор некоммерческой организации United Way of Southern Chautauqua County, которая осуществляет надзор за расходованием гранта ESPRI: «Мы полны энтузиазма относительно этих инновационных, направленных на сотрудничество проектов в Джеймстауне (Jamestown). В процессе выбора этих организаций участвовало множество заинтересованных лиц от общественности с использованием целенаправленного, основанного на данных отбора».

Криста Камарата (Krista Camarata), директор отдела по работе с населением (Community Impact) организации United Way: «Мы будем собирать данные и разрабатывать единые показатели, используя специальное сетевое программное обеспечение Charity Tracker. Эта программа позволяет нам обмениваться данными и с легкостью разработать показатели прогресса в отношении развития рабочей силы».

Некоммерческая координационная группа (Nonprofit Coordination Unit) под эгидой губернатора совместно с Управлением штата Нью-Йорк по оказанию временной помощи и помощи нетрудоспособным лицам (New York State Office of Temporary and Disability Assistance), Управлением по восстановлению жилья и населенных пунктов штата Нью-Йорк (New York State Homes and Community Renewal) и Целевой группой штата Нью-Йорк по присуждению грантов и подготовке реформ (New York State Grants and Reform Team) в прошлом году провели слушания по всему штату, чтобы обсудить новшества, включенные в инициированную губернатором программу ESPRI, ответить на вопросы, а также помочь установить контакты между местными властями, некоммерческими поставщиками услуг и деловыми структурами. Остальные населенные пункты — участники программы ESPRI находятся на разных этапах разработки и претворения в жизнь своих местных рекомендаций, и ожидается, что в ближайшие месяцы они опубликуют свои индивидуальные планы снижения уровня бедности.

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

[ОТПИСАТЬСЯ](#)